

Gas welding equipment - Vocabulary (ISO 15296:2017)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 15296:2018 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 15296:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 15296:2018 consists of the English text of the European standard EN ISO 15296:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 10.01.2018.	Date of Availability of the European standard is 10.01.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.25, 25.160.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Gas welding equipment - Vocabulary (ISO 15296:2017)

Matériel de soudage aux gaz - Vocabulaire (ISO
15296:2017)

Gasschweißer - Begriffe (ISO 15296:2017)

This European Standard was approved by CEN on 16 November 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 15296:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 “Welding and allied processes” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 “Welding and allied processes” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13622:2002.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 15296:2017 has been approved by CEN as EN ISO 15296:2018 without any modification.

Foreword	iv
Avant-propos	v
Vorwort	vi
Introduction	vii
Introduction	viii
Einleitung	ix
1 Scope	1
1 Domaine d'application	1
1 Anwendungsbereich	1
2 Normative references	1
2 Références normatives	1
2 Normative Verweise	1
3 Terms and definitions	2
3.1 Group 1 — Terms relating to hoses, hose assemblies and assembled hoses	2
3.2 Group 2 — Terms relating to pressure	3
3.3 Group 3 — Terms relating to blowpipes	4
3.4 Group 4 — Terms relating to safety devices	7
3.5 Group 5 — Specific terms	9
3 Termes et définitions	2
3.1 Groupe 1 — Termes relatifs aux tuyaux souples, embouts et tuyaux souples équipés	2
3.2 Groupe 2 — Termes relatifs à la pression	3
3.3 Groupe 3 — Termes relatifs aux chalumeaux	4
3.4 Groupe 4 — Termes relatifs aux dispositifs de sécurité	7
3.5 Groupe 5 — Termes spécifiques	9
3 Begriffe und Definitionen	2
3.1 Gruppe 1 — Begriffe für Schläuche, Schlauchverbindungen und Schlauchleitungen	2
3.2 Gruppe 2 — Begriffe für Druck	3
3.3 Gruppe 3 — Begriffe für Brenner	4
3.4 Gruppe 4 — Begriffe für Sicherheitseinrichtungen	7
3.5 Gruppe 5 — Spezielle Begriffe	9
Alphabetical index	11
Index alphabétique	12
Alphabetisches Stichwortverzeichnis	13

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 44, *Welding and allied processes*, Subcommittee SC 8, *Equipment for gas welding, cutting and allied processes*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 15296:2004), which has been technically revised and contains the following changes:

- the title has been simplified;
- the definitions of terms [3.1.1](#), [3.1.4](#), [3.3.7](#), [3.4.1](#), [3.4.3](#) and [3.4.6](#) (formerly numbered 2.1.1, 2.1.4, 2.3.7, 2.4.1, 2.4.3 and 2.4.6) have been modified;
- the list of symbols has been incorporated into the alphabetical index;
- the revised edition has been aligned with the 7th edition (2016) of the ISO/IEC Directives, Part 2, *Principles and rules for the structure and drafting of ISO and IEC documents*.

Requests for official interpretations of any aspect of this document should be directed to the Secretariat of ISO/TC 44/SC 8 via your national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org.

Introduction

This document is intended to improve the understanding across major language boundaries of the terms commonly used in the gas welding equipment industry.

A purpose of the document is to facilitate the drafting or revision of new or existing standards.

It is a compilation of the terms, with their respective definitions, most frequently encountered in the various European and International Standards or in the professional, technical or commercial literature.

Some definitions have become more precise over time and certain terms have evolved through daily practice.

This compilation incorporates the recent evolution of their use in the gas welding equipment industry.

Gas welding equipment — Vocabulary

1 Scope

This document defines a vocabulary of terms and definitions specifically related to gas welding equipment.

NOTE In addition to terms used in two of the official ISO languages (English and French), this document gives the equivalent terms in German. These are published under the responsibility of the member body for Germany (DIN) and are given for information only. Only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms.

1 Domaine d'application

Le présent document constitue un vocabulaire des termes et définitions spécifiques au matériel de soudage aux gaz.

NOTE En complément des termes en anglais et français (deux des trois langues officielles de l'ISO), la présente Norme internationale donne les termes équivalents en allemand. Ces termes sont publiés sous la responsabilité du comité membre allemand (DIN) et sont donnée au titre d'information seulement. Toutefois, seuls les termes et définitions donnés dans les langues officielles peuvent être considérés comme étant des termes de l'ISO.

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument definiert die Terminologie von Fachbegriffen und Definitionen speziell für Gasschweißgeräte.

ANMERKUNG Zusätzlich zu den Begriffen in zwei der drei offiziellen ISO-Sprachen (Englisch und Französisch), enthält dieses Dokument gleichbedeutende Begriffe in deutscher Sprache. Diese sind unter der Verantwortung des ISO-Mitglieds Deutschland (DIN) veröffentlicht worden und sind nur zu Informationszwecken angegeben worden. Nur die Begriffe und Definitionen in den offiziellen Sprachen können als ISO-Begriffe und Definitionen berücksichtigt werden.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

2 Références normatives

Le présent document ne contient pas de références normatives.

2 Normative Verweise

Es gibt keine normativen Verweisungen in diesem Dokument.